

# Art Glossary: English - Italian

Wrote in collaboration with British, German, Italian and Turkish partner of Grundtvig Project.

Scritto in collaborazione con i partner inglesi, tedeschi, italiani e turchi del Progetto Grundtvig.

## Abacus

*Architecture*

A flat slab forming the uppermost member or division of the capital of a column, above the bell. Its chief function is to provide a large supporting surface to receive the weight of the arch

## Abaco

Il coronamento del capitello della colonna negli ordini architettonici classici; per analogia, la parte terminale superiore di mensole e balaustre

## Abbey

*Architecture*

Collection of buildings, such as a church, cloisters, and guest rooms, that compose a monastery complex ruled by an abbot

## Abbazia

Complesso di edifici che accoglie una comunità monastica retta da un abate

## Abstract Art

*Painting and art techniques*

Trend in painting and sculpture in the twentieth century that seeks to break away from traditional representation of physical objects to explore the deep relationships of forms and colours

## Astrattismo

Tendenza artistica del '900 che abbandona più o meno completamente la riproduzione del reale per giungere alla più profonda elaborazione formale del linguaggio visivo

## Achantus

*Architecture*

Conventionalized representation of the leaf of the Acanthus spinosus plant, found on the lower parts of Corinthian capitals

## Acanto

Rappresentazione convenzionale della foglia della pianta mediterranea dell'Acanthus spinosus che compare nella parte inferiore del capitello corinzio

## Acrylics

*Painting and art techniques*

Pigments dispersed with acrylic resin. A medium for painting which offers considerable freedom to the artist. The colours are very bright and dry out quickly. Almost any support can be used: paper, wood, plastic, wals, etcl

## Acrilici

Colori industriali a base di resine sintetiche; sono brillanti e pratici da usare, si asciugano rapidamente facilitando le successive stesure e si adattano ad ogni tipo di supporto: carta, legno, plastica, muro

## Airbrick

*Architecture*

Perforated brick, or perforated terracotta

## Mattone forato

Mattone forato, terracotta forata

---

**Aisle***Architecture*

Division of space at the sides of a church, parallel to the nave and separated from it by piers or arcades

**Navata**

Suddivisione interna della basilica, delimitata da file di pilastri o di colonne

---

**Allegory***Painting and art techniques*

Composition in which all the elements are designed to symbolise or illustrate some general idea such as life, death, love, virtue, faith, justice, prudence and so on.

**Allegoria**

Immagine o scena che rimanda in modo allusivo ad un concetto diverso, spesso astratto.

---

**Altar***Architecture*

In antiquity, a raised structure composed of a wooden plank or stone on which sacrifices were offered. In Christian religion, the altar is used for the celebration of Mass; initially made of wood, altars were later made of stone, marble, or other materials

**Altare**

Tavola di pietra e di bronzo, spesso ornata, su cui gli antichi immolavano le vittime offerte alla divinità. Nelle chiese cristiane, tavola, mensa dove si celebrano le funzioni religiose, e in particolare, nelle chiese cattoliche, la Messa

---

**Altarpiece***Architecture*

In Christian church architecture, the picture or decorated screen behind the altar. It may consist of a single painting or an elaborate group of hinged panels.

**Pala d'altare**

Nell'architettura sacra, grande tavola dipinta o scolpita situata sull'altare e spesso inserita in una cornice architettonica; può anche essere un bassorilievo in marmo o legno.

---

**Amorino***Architecture*

Small Putto; usually winged

**Amorino**

Piccolo putto, di solito alato

---

**Annular vault***Architecture*

vaulted roof over a ring-shaped (annular) space, between two concentric walls; see vault construction

**Volta anulare**

Volta a forma anulare che poggia su due muri concentrici (vedi volta)

---

**Apse***Architecture*

Semicircular or polygonal end of a church; usually the end of the chancel, at the east end

**Abside**

Area terminale di una chiesa, di pianta semicircolare o poligonale, contrapposta all'edificio principale

---

**Apsidal conch***Architecture*

A semi-dome shaped structure that covers the apse usually frescoed or decorated with mosaics.

**Conca/ catino absidale**

Struttura concava terminante l'abside solitamente affrescata o decorata con mosaici.

---

**Arabesque***Painting and art techniques*

Moorish or Arabic ornamental design in which flowers, foliage, fruits, vases, animals, and figures are represented in a fancifully combined pattern.

**Arabesco**

Ornamento usato dagli arabi, costituito da motivi, spesso di origine vegetale, trasformati in modi fantasiosi

---

**Arcade***Architecture*

a series of arches, often supporting a wall, with their columns or piers

**Arcata**

Ampia apertura ad arco, a volta; ordine di archi

---

**Arch***Architecture*

Usually curved architectural member spanning an opening and serving as support. According to the shape of the curve, arches are identified by a variety of names, including round arches, pointed or ogee arches, trefoil, lancet, basket-handle, or Tudor arches, or horseshoe arches, typical of Arab architecture

**Arco**

In architettura, struttura curvilinea composta da blocchi di pietra addossati tra loro, poggianti alle estremità su sostegni detti piedritti. A seconda della forma gli archi prendono nomi diversi: a tutto sesto, a sesto acuto, a sesto ribassato, inflesso ,

---

**Architecture***Architecture*

science or art of building or style of what is built

**Architettura**

Scienza e arte del progettare e del costruire

---

**Architrave***Architecture*

The lowest division of an entablature; a horizontal beam supported by columns

**Architrave**

Elemento architettonico a forma di trave orizzontale, variamente lavorato e ornato, che poggia su stipiti, su pilastri o su colonne

---

**Art elements***Painting and art techniques*

Visual arts components, such as line, texture, colour, form, value, shape, and space

**Schema strutturale**

Componenti delle arti figurative quali linee, colore, forma, spazio

---

## Avantguard

*Painting and art techniques*

Art and cultural movement of the beginning of 20th century which introduces and explores new forms and in some cases new subject matter

## Avanguardie

Movimenti artistici e culturali europei dell' inizio del Novecento, che rifiutano la tradizione occidentale per giungere alla più profonda elaborazione formale del linguaggio visivo

---

## Background

*Painting and art techniques*

The part of an image represented as being at maximum distance from the frontal plan

## Sfondo

La parte prospetticamente più lontana rispetto alle figure in primo piano

---

## Balance

*Painting and art techniques*

Basic principle of design referred to the way in which the visual elements (lines, shapes, colours, textures, etc) are arranged in a work of art

## Equilibrio

Equilibrio in una composizione si ha quando tutti gli elementi e tutte le forme sono distribuiti in modo che risultino bilanciati tra di loro

---

## Baldachin

*Architecture*

Permanent canopy, especially over an altar, throne, or tomb, usually supported on columns

## Baldacchino

Elemento di arredamento in stoffa sospeso su un alatare, trono, o tomba, di solito appoggiato su delle colonne

---

## Balustrade

*Architecture*

A balustrade is a row of repeating balusters - small posts that support the upper rail of a railing. Staircases and porches often have balustrades

## Balaustra

Parapetto per terrazze, scalinate ecc. costituito da una sequenza di pilastri poggianti su uno zoccolo e raccordati tra di loro in alto

---

## Baptistery

*Architecture*

A part of a church or a separate building near a church in which baptismal rites are performed

## Battistero

Edificio destinato al rito battesimale, perlopiù annesso a una cattedrale

---

## Baroque architecture

*Architecture*

The period of European architecture which developed early in the 1600s, an elaborate new style with complex shapes, extravagant ornaments, opulent paintings, and bold contrasts

## Architettura barocca

Fase della storia dell'architettura europea che si sviluppò a partire dal XVII secolo, caratterizzata da linee curve, da andamenti sinuosi, da ornamenti stravaganti, opulenza di quadri e forti contrasti

---

## Barrel vault

### Architecture

The simplest form of a vault, consisting of a continuous surface of semicircular or pointed sections. It resembles a barrel or tunnel

## Volta a botte

La volta a botte è uno tra i sistemi più semplici di copertura non piana, utilizzata per coprire spazi di forma genericamente rettangolare

---

## Bas relief

### Architecture

A sculpture technique in which figures and/or other design elements are just barely more prominent than the (overall flat) background

## Basso rilievo

Opera di scultura dove le forme sporgono appena rilevate su un fondo generalmente piano□

---

## Basilica

### Architecture

Medieval church in which the nave is taller than the aisles; early churches had an apse at one end It was based on the Roman assembly hall, or the design of colonnaded halls in private houses

## Basilica

Nell'antichità cristiana, luogo destinato alle funzioni religiose, di struttura architettonica derivante dalla basilica romana e con terminazione ad abside

---

## Beam

### Architecture

Horizontal structure member

## Trave

Elemento orizzontale della struttura

---

## Belltower

### Architecture

Tower which contains one or more bells, or which is designed to hold bells, even if it has none

## Campanile

Il campanile è una struttura architettonica a forma di torre, in genere attigua ad una chiesa o ad un palazzo pubblico, che ospita una o più campane

---

## Bow window

### Architecture

Window forming a recess in a room while also projecting beyond the exterior wall, in so doing increasing the amount of light

## Bovindo

Balcone chiuso, perlopiù a forma di edicola, aggettante all'esterno di un edificio

---

## Bracket

### Architecture

A structural or decorative member, made of wood, stone, or metal that projects from a wall, usually to carry weight

## Mensola

Elemento incastrato a un estremo e libero all'altro avente funzione di sostegno di sovrastanti strutture in oggetto

---

## Brushstroke

### *Painting and art techniques*

The movement of an artist's brush full of paint or ink on a surface; the way in which paint or ink is applied to a surface.

## Pennellata

Il tratto del pennello e gli effetti che produce sull'aspetto cromatico di un dipinto.

---

## Buttress

### *Architecture*

An architectural structure built against or projecting from a wall which serves to support or reinforce the wall

## Contrafforte

Contrafforte, detto anche sperone, opera di rinforzo e di sostegno collocato in determinati punti della muratura di un edificio con la funzione di opporre resistenza alla spinta.

---

## Byzantin Art

### *Painting and art techniques*

The art of the Eastern Roman Empire which developed between the IV and XV centuries. The most salient features are its religiosity, anti-naturalism and anti-plasticity with a rich use of colour and figures which seem flat and stiff

## Arte bizantina

Arte che si è sviluppata tra il IV ed il XV secolo le cui caratteristiche più evidenti sono la religiosità, l'anti-plasticità e l'anti-naturalismo, intese come appiattimento e stilizzazione delle figure, volte a rendere una maggiore monumentalità ed un'as

---

## Camera obscura

### *Painting and art techniques*

A device by which a lens throws the image of a view onto a ground-glass screen. It consists of a box or room with a hole in one side. Light from an external scene passes through the hole and strikes a surface inside, where it is reproduced, upside-down, b

## Camera ottica/ oscura

Dispositivo ottico composto da una scatola oscurata con un foro stenopeico sul fronte e un piano di proiezione dell'immagine sul retro. Il pregio maggiore di una camera così semplice è che tutti gli oggetti paiono a fuoco (anche se nessuno lo è), a presci

---

## Campiture

### *Painting and art techniques*

The pigment laid in transparent and fluid washes in background areas

## Campitura

La campitura è la pratica di colorare uno spazio con un unico colore. Si usa solitamente per creare il fondo su cui si andrà a dipingere

---

## Candelabra

### *Painting and art techniques*

Italian Renaissance decorative motive, used freely in architectural ornament, tapestry borders, stained-glass windows, and furniture. It was even converted (especially in Lombardy) into a definite architectural element, taking the place of a column or col

## Candelabra

Motivo decorativo a forma di candelabro, dipinto o a bassorilievo, usato nell'arte rinascimentale come decorazione di elementi architettonici.

---

## Capital

### *Architecture*

The top part of a column or pillar

## Capitello

Parte superiore di una colonna o pilastro

---

## Casting

### *Painting and art techniques*

Process that involves pouring liquid material, such as molten metal, clay, wax or plaster, into a mould, letting the liquid harden and removing the mould to create a form in the shape of the mould.

## Calco

Impronta di un oggetto, ricavata premendo su cera, argilla, gesso o qualsiasi altro materiale adatto a conservarne il rilievo

---

## Cathedral

### *Architecture*

Christian church which contains the seat of a bishop, thus serving as the central church of a diocese, conference, or episcopate

## Cattedrale

Chiesa dove officia il vescovo. Può avere pianta basilicale, a croce latina o greca. In genere è la chiesa più grande ed è sempre la più importante in una diocesi

---

## Chapel

### *Architecture*

A niche, a small building in the nave of a church containing an altar dedicated to a saint

## Cappella

Nicchia, piccolo edificio radiale o laterale nella navata di una chiesa contenente un altare dedicato a un santo

---

## Charcoal

### *Painting and art techniques*

One of the most basic drawing materials, made of thin peeled willow twigs which are heated without the presence of oxygen. This produces black crumbly sticks, which leave microscopic sharp-edged particles in the paper or textile fibres, producing a line d

## Carboncino

Materiale molto tenero che si prepara carbonizzando pezzi di legno e, per questo, è la tecnica artistica più antica che si conosca Attualmente il carboncino è sotto varie forme dalla matita ai gessetti ed ai bastoncini[. Sono usati dagli artisti per diseg

---

## Chiaroscuro

### *Painting and art techniques*

Refers to the use of strong contrasts between light and dark, usually bold contrasts affecting a whole composition.

## Chiaroscuro

Effetto di gradazione cromatica dovuto alla variazione graduale di luci e ombre. Produce effetti di rilievo e di profondità.

---

## Choir

### *Architecture*

The area of a church or cathedral that provides seating for the clergy and choir. It is usually in the western part of the chancel between the nave and the sanctuary (which houses the altar)

## Cantoria

La cantoria è la zona di una chiesa, spesso collegata all'organo, in cui prendono posto i cantori. E' spesso situata nella parte ovest del presbiterio tra la navata e l'altare.

---

## Chromatic harmony

### *Painting and art techniques*

The visual effects of colour combination

## Armonia cromatica

Accordo di più colori, ottenuto accostando toni diversi o gradazioni diverse dello stesso tono

---

**Chromatic intensity**

*Painting and art techniques*

The brightness or dullness of a hue or colour.

**Intensità cromatica**

Accentuazione delle caratteristiche proprie di ciascun colore

---

**Ciborium**

*Architecture*

A goblet-shaped vessel for holding eucharistic bread

**Ciborio**

Piccola edicola, di solito a forma di tempietto posta al centro dell'altare, ove si custodisce l'ostia consacrata

---

**Cimasa / moulding**

*Painting and art techniques*

The upper part framing a polychy.

Parte superiore che incornicia un polittico

---

**Cippus**

*Architecture*

A small low pillar usually inscribed and used as a gravestone or landmark

**Cippo**

Monumento funerario o commemorativo o segno di confine costituito da un tronco di colonna o di pilastro

---

**Clay**

*Architecture*

A heavy, sticky material from the earth consisting essentially of hydrated silicates of aluminum used for making bricks, pottery

**Argilla**

Terra coposta da silice e allumina che serve per laterizi e per modellare

---

**Cloister**

*Architecture*

A courtyard, usually in a monastic setting, with a covered collonade that goes around it (Similar to a loggia)

**Chiostro**

Cortile interno di conventi o chiese, delimitato ai lati da un porticato o da un loggiato.

---

**Column**

*Architecture*

A vertical, cylindrical support. In classical design it is composed of a base (except in the Greek Doric order), a long, gradually tapered shaft, and a capital

**Colonna**

Membro architettonico portante, composto da base, fusto e capitello. La sua parte inferiore è detta imoscapo e quella superiore sommoscapo



---

## Composition

*Painting and art techniques*

The way in which an artist arranges the elements of the work

## Progetto costruttivo

Sistemazione organizzata di elementi all'interno di un campo percettivo

---

## Concrete

*Architecture*

The pourable mix of cement, water, sand, and gravel that hardens into a super-strong building material

## Calcestruzzo

Impasto di pietrisco e materiale fluido e colloso, utilizzato per la costruzione edile.

---

## Content

*Painting and art techniques*

Meaning, significance, and information in a work of art.

## Contenuto

Significato, messaggio e informazioni di un'opera d'arte

---

## Context

*Painting and art techniques*

The interrelated conditions (cultural, political, social, economic) in which a work of art is created

## Contesto

Condizioni socio-culturali, politiche ed economici che in cui nasce un'opera

---

## Contour Line

*Painting and art techniques*

A line that defines the edges and surface ridges of an object.

## Linea di contorno

Linea che definisce i margini e gli spigoli di una superficie

---

## Contrast

*Painting and art techniques*

Differences between two or more elements (e.g. value, colour, texture) in a composition.

## Contrasto

Rapporto tra valore più alto (punto più luminoso) e il valore più basso (punto più scuro) della luminosità nell'immagine

---

## Corinthian order

*Architecture*

The most ornate of the classical Greek orders, characterized by a fluted column and a capital decorated with acanthus leaves

## Ordine corinzio

Il più ornato degli ordini classici greci, caratterizzato da una colonna scanalata e capitello con foglie di acanto

---

**Cornice***Architecture*

The finished edge of the roof where it meets the exterior wall, of varying sizes, sometime plain, but often decorative and marked by brackets, dentils, medallions or some other decorative feature

**Cornice**

Incorniciatura definita da una serie di modanature sporgenti e può riprendere le forme della cornice degli ordini architettonici

---

**Counter facade***Architecture*

The internal part of a wall corresponding to the external facade

**Controfacciata**

In una chiesa, parte interna del muro corrispondente alla facciata esterna

---

**Crypt***Architecture*

An underground vault or chamber, especially one beneath a church that is used as a burial place

**Cripta**

Ambiente posto sotto al presbiterio della chiesa, ove sono i resti del santo martire cui la chiesa è dedicata

---

**Cupola***Architecture*

A rounded vault resting on a usually circular base and forming a roof or a ceiling

**Cupola**

Copertura di vani a pianta centrale e base di solito circolare, per lo più di forma emisferica

---

**Cusp***Architecture*

A triangular or pyramidal protection of a building or of a part of it

**Cuspide**

Coronamento, di forma triangolare o piramidale, di un edificio o di una sua parte

---

**Cyma***Architecture*

A cornice moulding with an S-shaped cross section

**Cimasa**

Cornice aggettante di un edificio o anche di un mobile

---

**Dimension***Painting and art techniques*

Amount of space an object takes up in one direction

**Dimensione**

Mole di spazio che un oggetto occupa in lunghezza, larghezza, altezza.

---

**Diptych**

*Painting and art techniques*

A two-paneled work of art.

**Dittico**

Quadro suddiviso in due scomparti su cui sono dipinte immagini distinte.

---

**Distyle**

*Architecture*

Element supported by two columns

**Distilo**

Elemento sostenuto da due colonne

---

**Dome**

*Architecture*

Curved or spherical vault (may also be semi-circular with an oval section) mainly found in religious buildings. The cupola rests on a 'drum' with a polygonal or cylindrical external structure and is crowned by a lantern through which light is admitted to the interior

**Cupola**

Costruzione a volta la cui forma, spesso circolare, può variare a seconda del perimetro della struttura di sostegno. Gli elementi di raccordo fra la C. e i pilastri sono chiamati pennacchi; l'eventuale parte cilindrica o prismatica con funzione di snodo è

---

**Doric Order**

*Architecture*

The oldest of the five classical orders, characterized by a fluted column with no base and a plain capital

**Ordine dorico**

Il più vecchio dei cinque ordini classici, caratterizzato da una colonna scanalata senza base e con capitello liscio

---

**Dormer**

*Architecture*

A structural element of a building that protrudes from the plane of a sloping roof surface

**Abbaino**

Apertura o finestra per l'aerazione della soffitta, o che permette l'accesso al tetto

---

**Double lancet window**

*Architecture*

A lancet window is a tall, narrow window with a pointed arch at its top. It acquired the "lancet" name from its resemblance to a lance

**Bifora**

Finestra divisa verticalmente in due luci da un pilastrino o da una colonnina, su cui posano le imposte del doppio arco.

---

**Drapery**

*Painting and art techniques*

In sculpture and painting, depiction of the folds and woven patterns of loose-hanging clothing

**Panneggio**

Rappresentazione, in pittura o in scultura, dell'effetto delle pieghe di un vestito, di un mantello.

---

## Drum

### Architecture

Cylindrical wall which supports a dome

## Tamburo

Struttura architettonica circolare o poligonale di raccordo tra cupola e l'edificio sottostante

---

## Duomo

### Architecture

From Domus Dei or Domus Ecclesiae, it is the principal church in a town. It may be either a present or a former cathedral (the latter always in a town that no longer has a bishop nor therefore a cathedral).

## Duomo

Da Domus Dei (Casa di Dio) o Domus Ecclesiae. E' la chiesa principale di una città. Non è cattedrale se non è sede vescovile.

---

## Eaves

### Architecture

The underpart of an overhanging cornice or sloping roof

## Cornicione

Sovrastruttura orizzontale e in aggetto che conclude la facciata di un edificio.

---

## Elevation

### Architecture

Drawing of a building or part thereof in vertical projection. It also indicates the vertical part of the building

## Alzato

Disegno di un edificio o di una sua parte in proiezione verticale

---

## Engraving/printmaking

### Painting and art techniques

A method of cutting or incising a design into a material, usually metal, with a sharp tool called a graver. It may also refer to a print produced in this way.

## Incisione

Il Termine che si riferisce sia al disegno inciso su una matrice, sia alla stampa che si ottiene su carta

---

## Entablature

### Architecture

Entablature: horizontal element in architecture that sits above columns, composed of cornice, frieze, and architrave

## Trabeazione

Membratura orizzontale posta a congiunzione di colonne, di piedritti, di pilastri; nell'architettura classica costituita di architrave, fregio e cornice

---

## Entasis

### Architecture

A slight convexity or swelling, as in the shaft of a column, intended to compensate for the resulting illusion of concavity

## Entasi

Rigonfiamento del fusto della colonna, usato per eliminare l'illusione ottica che a distanza fa apparire la parte centrale della colonna più stretta di quelle terminali

---

## Etching

### *Painting and art techniques*

Intaglio technique which uses chemical action to produce incised lines in a metal printing plate. The plate, traditionally copper but now usually zinc, is prepared with an acid-resistant ground. Lines are drawn through the ground, exposing the metal. The

## Acquaforte

Tecnica di incisione basata sull'azione corrosiva dell'acido nitrico (aqua fortis) su un'altra generalmente in rame, spalmata di una vernice grassa, resistente all'azione dell'acido, sulla quale è stato tracciato il disegno con una punta metallica. La l

---

## Façade

### *Architecture*

Exterior side of a building usually at the main entrance.

## Facciata

Parte anteriore esterna di un edificio, dove solitamente si trova l'ingresso principale

---

## Festoon

### *Architecture*

A carved ornament, used as decoration in classical architecture, consisting of fruit and flowers

## Festone

Motivo ornamentale usato nell'architettura classica consistente in un fascio di foglie, fiori e frutti

---

## Figurative Art

### *Painting and art techniques*

Figurative art, sometimes written as figurativism, describes artwork—particularly paintings and sculptures—that is clearly derived from real object sources, and are therefore by definition representational. "Figurative art" is often defined in contrast to

## Arte figurativa

A differenza dell'arte astratta, riguarda la rappresentazione di immagini riconoscibili del mondo intorno a noi, a volte fedeli e accurate, a volte altamente distorte

---

## Figurative genre

### *Painting and art techniques*

Category of art marked by a distinctive style, form, or content, i.e. landscape, still life, portrait, representation of subjects and scenes from everyday life.

## Genere pittorico

Categorie figurative a sé stanti ognuna con caratteri e tipologie definiti per stile, forma e contenuto (paesaggi, scena di genere, natura morta)

---

## Focal point

### *Painting and art techniques*

The element in a painting that pulls in the viewer's eye, that is the centre of attention or the main subject. It can be emphasized point through the painting's composition, through colour, and through the range of tones

## Punto focale

Elemento della composizione pittorica in cui l'occhio dell'osservatore è più facilmente indotto a tornare. Può essere enfatizzato con il colore e la gamma di tonalità usate

---

## Foreground

### *Painting and art techniques*

Area of the picture space nearest to the viewer, immediately behind the picture plan. In the foreground, the figures and objects appear larger than those in the middle or background because of their apparent proximity

## Primo piano

Nella prospettiva è il piano più vicino a chi guarda. Le figure e gli oggetti risultano più grandi di quelli in mezzo e nello sfondo più grandi rispetto a quelli in mezzo o sullo sfondo

---

## Form

### *Painting and art techniques*

Three-dimensional element which encloses space, length, width, and depth

## Forma

Elemento tridimensionale che include spazio, lunghezza, ampiezza e profondità .

---

## Fresco

### *Painting and art techniques*

Method of painting in which pigments are applied to wet plaster so that they will be absorbed and the painting becomes part of the wall

## Affresco

Tecnica di pittura che consiste nel dipingere su intonaco ancora umido in modo che il colore, asciugandosi insieme all'intonaco, venga assorbito e fissato sulla parete

---

## Frieze

### *Architecture*

The flat middle division of an entablature, often containing sculpture, or more generally a horizontal element in architecture

## Fregio

Elemento decorativo di una struttura architettonica, allungato e orizzontale, scolpito o dipinto, di solito recante motivi stilizzati

---

## Gallery

### *Painting and art techniques*

A long room inside palaces of the 15th and 16th century for the exhibition and conservation of works of art.

## Galleria

Una galleria d'arte è uno spazio - gestito solitamente da privati o associazioni - dedicato all'esposizione di opere d'arte intese in senso ampio

---

## Gothic

### *Architecture*

Architecture of the late medieval period, characterised by the use of particular construction techniques and revaluation of already known elements: pointed arch, rib vault, buttresses, including flying buttresses; large windows which are often grouped, or have tracery; rose windows, towers, spires and pinnacles; ornate façades, soaring vertical lines.

## Gotico

Architettura del tardo periodo medioevale caratterizzato dall'utilizzo di particolari tecniche costruttive con reimpiego e reinterpretazione di alcuni elementi costruttivi preesistenti: volte costruite su costoloni (ogive); uso sistematico dell'arco a ses

---

## Gouache

### *Painting and art techniques*

Type of paint consisting of pigment, a binding agent (usually gum arabic), and inert material is sometimes added, designed to be used in an opaque method

## Guazzo

tipo di colore a tempera reso piu' pesante ed opaco con l'aggiunta di un pigmento bianco (per esempio biacca o gesso) in una miscela con la gomma arabica

---

## Graffiti

### *Painting and art techniques*

Technique which consists of spraying two or three layers of plaster on a wall and scratching through one layer of pigment to reveal another beneath it

## Graffiti

Tecnica di decorazione murale che consiste nello stendere su di una parete alcuni strati di intonaco e poi incidere gli strati esterni in modo da riportare alla luce gli strati sottostanti

---

## Graphics

### *Painting and art techniques*

Any technical linear representation such as drawing and engraving, and other forms of printmaking, such as lithography and serigraphy.

## Grafica

Any technical linear representation such as drawing and engraving, and other forms of printmaking, such as lithography and serigraphy

---

## Harmony

### *Painting and art techniques*

A principle of design that creates unity in a work of art by stressing similarities of separate but related parts.

Principio che crea unità in un'opera d'arte combinando elementi diversi

---

## Hatching

### *Painting and art techniques*

A shading technique used in both drawing and painting, where tone is built up through a series of thin strokes or lines that are more or less parallel. The lines can be short or long. How close together they are influences the tone, with closer lines crea

## Tratteggio

Tecnica grafica e pittorica consistente nel tracciare brevi linee parallele e discontinue, in una successione più o meno fitta, per rendere le ombre di un disegno

---

## Horizon line

### *Painting and art techniques*

In painting perspective, it's the level your eyes are at, an imaginary line to which things recede.

## Linea d'orizzonte

Linea che nella rappresentazione prospettica si trova all'altezza degli occhi di chi guarda.

---

## Icon

### *Painting and art techniques*

A representation or picture of a sacred or sanctified Christian personage, traditionally used and venerated in the Eastern Church

## Icona

Raffigurazione sacra dipinta su tavola, prodotta nell'ambito della cultura bizantina e slava

---

## Imprimatura

### *Painting and art techniques*

A thin layer of tinted paint spread over a ground in order to reduce the absorbency of the ground

## Imprimatura

Primo strato di materia che viene applicato al fondo grezzo, sia esso tela, tavola, carta o altro, prima di dipingervi

---

## Intarsia

### *Painting and art techniques*

Inlay work which consists in, cutting and gluing many pieces of thin material (mother-of-pearl, ivory, bone, marble, etc) onto a sturdy support

## Intarsio

Arte che consiste nell'incastare, come in un mosaico, legni di diversi colori, madreperla o altre pietre, in modo da impreziosire l'oggetto

---

## **Ionic order**

### *Architecture*

One of the classical orders characterized by a fluted column, a molded base and a capital decorated with volutes

## **Ordine ionico**

Uno dei ordini classici caratterizzato da una colonna scanalata, una base modellata e capitello decorato con volute

---

## **Keystone**

### *Architecture*

The central wedge-shaped stone of an arch that locks its parts together. Also called headstone

## **Chiave di volta**

Pietra collocata al centro della volta a crociera, nel punto d'incrocio dei costoloni

---

## **Lacunar**

### *Architecture*

A sunken panel in the shape of a square, rectangle, or octagon that serves as a decorative device, usually in a ceiling or vault. Also called caisson or coffer

## **Lacunara-cassettone**

Spazio o scompartimento determinato dall'incrocio delle travi di un soffitto, spesso decorato con rosoni

---

## **Landscape painting**

### *Painting and art techniques*

Art genre which developed in the XVIII century in Italy dealing with the depiction of natural scenery

## **Vedutismo**

Genere di pittura, particolarmente diffusa in Italia nel XVIII secolo, che si dedicava alla riproduzione prospettica di paesaggi e città

---

## **Lantern**

### *Architecture*

Crowning element of a dome, usually circular or polygonal, admitting light to the interior of the building

## **Lanterna**

Elemento terminale di una cupola, di solito circolare o poligonale che lascia passare la luce all'interno dell'edificio

---

## **Latticework**

### *Architecture*

An ornamental, lattice framework consisting of a criss-crossed pattern

Struttura ornamentale in lattice formata da elementi disposti a grata, cioè intrecciati

---

## **Lesene**

### *Architecture*

Architectural, decorative element consisting of a narrow, low-relief, vertical pillar in a wall. It resembles a pilaster but does not have a base or capital

## **Lesene**

Elemento architettonico con funzione prevalentemente decorativa, costituito da un semipilastro a limitato rilievo inserito in una parete. Può essere decorato intaglio o a rilievo e reggere talvolta una trabeazione



---

## Linear Perspective

*Painting and art techniques*

Graphic system that creates the illusion of depth and volume on a flat surface

## Prospettiva lineare

Sistema grafico che crea l'illusione di profondità e volume su una superficie piana

---

## Lithography

*Painting and art techniques*

A printing process in which the image to be printed is rendered on a lithographic stone

## Litografia

Procedimento di stampa per mezzo del quale si riproduce un disegno impresso su pietra litografica

---

## Loggia

*Architecture*

Part of a building, or sometimes an entire structure, open on one or more sides, with a roof supported by pilasters or columns

## Loggia

Elemento architettonico, aperto integralmente almeno su un lato come una galleria o portico, spesso rialzato, coperto e di norma sostenuto da colonne ed archi

---

## Lunette

*Architecture*

Arching aperture in a wall or concave ceiling. It may be crescent-shaped or semicircular. Lunettes may function as windows, they may form a cove for ornament or statuary, or they may be simply a section of wall framed by an arch or vault

## Lunetta

Superficie semicircolare o a luna, posta sopra una porta o una finestra, oppure sulla sommità di una pala

---

## Matroneum

*Architecture*

A gallery on the interior of a building, originally intended to accommodate women

## Matroneo

Un balcone o un loggiato posto all'interno di un edificio e originariamente destinato ad accogliere le donne

---

## Miniature

*Painting and art techniques*

Painting technique of Eastern origin. The terms 'minium' (used for the red lead paint used in illuminated manuscripts during the Renaissance

## Miniatura

Tecnica di pittura di origine orientale, il cui nome deriva da minium, pigmento di colore rosso cinabro usato per dipingere le lettere iniziali dei codici.

---

## Mixed-media

*Painting and art techniques*

Technique which uses a range of different materials to develop an artwork (ink, paint, newspaper, pencil, or pastel, photographs, computer printouts, newspaper articles)

## Combinazione di media

Tecnica che usa una gamma di materiali diversi per un'opera d'arte ( inchiostro, pittura, giornale, matita, pastello, stampa da computer, fotografia)

---

## Monochromatic

*Painting and art techniques*

Use of only a single colour or hue

## Monocromatico

Utilizzo di un solo colore o tinta

---

## Mosaic

*Painting and art techniques*

A decoration on a surface made by pressing small pieces of coloured glass or stone into a soft material that then hardens to make pictures or patterns□

## Mosaico

Tecnica di rappresentazione che consiste nel comporre, incollandole su un superficie, piccole tessere di pietra o pasta vitrea

---

## Mosaic tiles

*Painting and art techniques*

Small elements forming a mosaic

## Tessere

Piccoli elementi che compongono un mosaico

---

## Motif

*Painting and art techniques*

Element of symbol that is repeated in visual rhythm

## Motivo

Elemento o simbolo che si ripete con ritmo visivo

---

## Moulding

*Architecture*

A strip of material with various profiles used to cover transitions between surfaces or for decoration. It is traditionally made from solid milled wood or plaster but may be made from plastic or reformed wood

## Modanatura

Fascia sagomata secondo un profilo geometrico che si trova nella decorazione architettonica con la funzione decorativa di sottolineare la suddivisione in parti dell'oggetto, oppure di mediare il passaggio tra due superfici

---

## Movement

*Painting and art techniques*

A principle of design used to create the feeling of action and to guide the viewer's eye throughout the work of art

Principio del disegno usato per creare un senso di azione che guida l'occhio dello spettatore per tutta l'opera d'arte

---

## Mural

*Painting and art techniques*

Any piece of artwork painted or applied directly on a wall, ceiling or other large permanent□ surface or ceiling

## Murale

Dipinto realizzato su una parete, un soffitto o altra larga superficie permanente in muratura.

---

## Naturalism

### *Painting and art techniques*

A style which tends to reproduce nature and the real world as close as possible to the optical truth

## Naturalismo

Tendenza a riprodurre la natura e il mondo reale in modo più fedele possibile alla visione ottica

---

## Nave

### *Architecture*

The main body or central aisle of a church which may be enclosed by walls (church with a single nave), by columns or by pilasters (church with three or five naves where the central one is usually higher and wider)

## Navata

Suddivisione interna della basilica, delimitata da file di pilastri o di colonne

---

## Niche

### *Architecture*

A vertical recess in a wall or pier, usually arched and containing a statue or urn

## Nicchia

Cavità più o meno profonda aperta nel vivo di un muro che contiene il più delle volte una statua o un'urna

---

## Obelisk

### *Architecture*

A tall, tapering shaft of stone, usually monolithic, of square or rectangle section and ending pyramidally

## Obelisco

Monumento celebrativo formato da un tronco di piramide alto e stretto, che culmina con una punta piramidale chiamata pyramidion

---

## Oculus

### *Architecture*

A circular opening in a wall or at the apex of a dome

## Oculo

Piccola apertura di forma circolare oppure ovale, a volte anche solo dipinta, a scopo decorativo

---

## Oil paint

### *Painting and art techniques*

Type of paint made with natural oils such as linseed, walnut, or poppy, as the medium to bind the pigment. Oil paints dry slowly, allowing an artist time to rework and blend colours

## Pittura ad olio

Tecnica di pittura eseguita con pigmenti impastati con olio di lino e altri oli vegetali. Può essere usata su tela, tavola o altro supporto

---

## Oleography

### *Painting and art techniques*

Technique consisting of spreading on a granitic stone fat colours that are then impressed on paper sheets on canvas in imitation of an oil painting

## Oleografia

Tecnica che consiste nello spalmare su una pietra granita colori grassi che vengono in seguito impressi su fogli di carta o su fogli telati ad imitazione di un'opera unica dipinta ad olio

---

**Paint**

*Painting and art techniques*

Pigments mixed with a binder

**Colore/pittura**

Pigmenti mescolati con un legante

---

**Palette**

*Painting and art techniques*

The surface on which a painter will mix his colours. Also the range of colours used by an artist

**Tavolozza**

Assicella di forma ovale o rettangolare, usata dai pittori per preparare e mescolare i colori

---

**Pastels**

*Painting and art techniques*

Pigments held together with a binder and molded into sticks

**Pastelli**

Tecnica di disegno che usa bastoncini di pigmento colorato

---

**Pedestal**

*Architecture*

An architectural support or base, as for a column or statue

**Piedestallo**

Base di pietra o di altro materiale su cui posa una colonna, una statua o un piedistallo di marmo

---

**Pediment**

*Architecture*

A triangular space that forms the gable of a low-pitched roof and that is usually filled with relief sculpture in classical architecture

**Frontone**

Struttura architettonica triangolare a coronamento del tempio classico posta tra la trabeazione e gli spioventi del tetto (racchiude al centro il timpano). Spesso decorato da statue e rilievi

---

**Pendentive**

*Architecture*

An inverted, concave, triangular area of wall that serves as transition from a square support to the circular base of a dome

**Pennacchio**

Elemento di raccordo fra l'imposta di una cupola e la struttura ad essa sottostante, generalmente costituita da appoggi puntiformi

---

**Perspective**

*Painting and art techniques*

A semi-mathematical technique for representing spatial relationships and three-dimensional objects on a flat surface

**Prospettiva**

Insieme di proposizioni e di procedimenti di carattere geometrico-matematico che consentono di costruire l'immagine di una figura dello spazio su un piano, proiettando la stessa da un centro di proiezione posto a distanza finita

---

## Perspective plans

*Painting and art techniques*

In perspective rendering, imaginary planes perpendicular to the line of vision between the viewer and the object being depicted

## Piani prospettici

In una raffigurazione, i diversi livelli di profondità che si vogliono evocare

---

## Piano nobile

*Architecture*

The principal floor of a large house, usually built in one of the styles of classical renaissance architecture.

## Piano nobile

Il piano principale di una grande casa costruita nello stile dell'architettura classica rinascimentale

---

## Picture plane

*Painting and art techniques*

The flat surface on which an image is painted

## Piano di disegno

Superficie piana su cui si dipinge l'immagine

---

## Pigment

*Painting and art techniques*

Dry coloring matter, usually an insoluble powder, to be mixed with water, oil, or another base to produce paint and similar products

## Pigmento

Sostanza utilizzata per modificare il colore di un materiale

---

## Pigment spreading

*Painting and art techniques*

The way pigments are spread on the support

## Stesura

Modi con i quali il pigmento viene steso sul supporto

---

## Pilaster

*Architecture*

Vertical architectural element bearing, which transfers the load of the superstructure to the underlying structures responsible for supporting it

## Pilastro

Elemento architettonico verticale portante, che trasferisce i carichi della sovrastruttura alle strutture sottostanti preposte a riceverlo

---

## Pillar

*Architecture*

Vertical structural member which bears a load - arches, architraves or vaults. It may be square, oblong or polygonal in shape. Romanesque pillars are usually cruciform with a column on each of each of the four sides, the Gothic pillars generally of a "cluster" of columns

## Pilastro

Elemento architettonico a sezione quadrangolare avente la stessa funzione della colonna. Il Pilastro può essere semplice, oppure composto da base, fusto e capitello

---

**Pinnacle***Architecture*

Element which crowns a façade, dome etc. Often used in Gothic architecture sometimes as a purely decorative feature on doorways

**Pinnacolo**

Elemento sottile e slanciato di forma piramidale o conica, posto alla sommità di un edificio, caratteristico dello stile gotico

---

**Plan***Architecture*

Horizontal layout of a building Churches often have the form of a cross with two sections at right angles to each other If the sections are of the same length and cross at the centre, they form a Greek cross; if one section is shorter than the other, intersecting it at about a third of its length, they form a Latin cross. If the shorter arm crosses the end of

**Pianta**

Disegno del suo perimetro. Esistono differenti tipi di pianta, si chiama a pianta centrale quella in cui ogni punto dell'edificio è simmetrico di un altro rispetto al centro; longitudinale se l'edificio è simmetrico rispetto all'asse centrale che corrispo

---

**Plasticity***Painting and art techniques*

In painting when images have a great importance, in sculpture when masses are precisely and strongly defined

**Plasticità**

In un dipinto si dice quando le immagini hanno un forte rilievo e in scultura quando le masse sono definite in modo evidente e deciso

---

**Pointed arch***Architecture*

An arch with a pointed apex; characteristic of Gothic architecture

**Arco acuto-ogivale**

Arco costituito da due curve che, al vertice, formano un angolo acuto

---

**Polychrome***Painting and art techniques*

The practice of decorating architectural elements, sculpture, pottery in a variety of colours

**Policromia**

Tecnica artistica usata in architettura, nella ceramica e nella scultura utilizzando una varietà di colori

---

**Polyptych***Painting and art techniques*

A painting made up of more than three panels. Paintings of three panels are triptychs and of two, diptychs

**Polittico**

Pala d'altare composta da più pannelli accostati. E' chiamata dittico quando i pannelli sono due, trittico quando sono tre

---

**Portal***Architecture*

A doorway, an entrance, or a gate, especially one that is large and imposing

**Portale**

Ingresso monumentale di un edificio

---

## **Pouncing**

*Painting and art techniques*

Technique used for transferring an image from one surface to another of the same dimensions. It consists of spreading a powder such as chalk, graphite or pastel which is forced through the holes to leave an outline on the working surface below, thus transf

## **Spolvero**

Tecnica che consente la riproduzione di un disegno su una superficie (parete, tela, ecc) delle sue stesse dimensioni. Consiste nel passare polvere di carbone sui contorni del disegno appositamente bucherellati, in modo che esso passi sulla superficie sott

---

## **Predella**

*Architecture*

The platform or step on which an altar stands

## **Predella**

Base o gradino su cui posa un altare una colonna

---

## **Preparatory drawing**

*Painting and art techniques*

Initial phase to work out compositional ideas prior to beginning work on a painting

## **Disegno preparatorio**

Fase iniziale del concepimento dell'opera d'arte, il disegno preparatorio può considerarsi l'operazione preliminare alla creazione dell'opera

---

## **Presbytery**

*Architecture*

Area of a church around the main altar Reserved for the clergy, it is separated from the central nave by a balustrade

## **Presbiterio**

Zona della chiesa circostante l'altare maggiore riservata al clero. E' separata dalle navate da un'iconostasi o da una balaustra

---

## **Principles of Design**

*Painting and art techniques*

Balance, emphasis, unity/harmony, variety, movement, pattern, rhythm, and proportion

## **Principi del disegno**

Equilibrio,enfasi,unita/armonia,modello,ritmo e proporzione

---

## **Proportion**

*Painting and art techniques*

The relative size and scale of the various elements in a work of art

## **Proporzione**

Reciproca corrispondenza di misura tra i vari elementi in un'opera d'arte

---

## **Pulpit**

*Architecture*

An elevated structure in a church made of marble, wood from which the sermon is delivered

## **Pulpito**

Struttura in legno, marmo o pietra, a pianta in genere poligonale, destinato, nelle chiese, al predicatore

---

## Relief

*Painting and art techniques*

Element that projects from a flat background

## Rilievo

Elemento che si stacca o risalta rispetto al piano o allo sfondo di base

---

## Rib Vault

*Architecture*

A vault in which the surface is divided into webs by a framework of diagonal arched ribs

## Vela

Nelle volte a crociera si chiamano vele le quattro parti delimitate dagli archi di base e da quelli che si incrociano al centro della volta stessa

---

## Romanesque

*Architecture*

Style of the figurative arts - especially sculpture - and of architecture which flourished throughout western Europe from the end of the 10th century until the middle of the 12th century (in Italy until the early decades of the 13th century) Typical features of the Romanesque style are: simple pillars often alternating with composite pillars; cross or

## Romanico

Stile che si sviluppò tra il 10° e il 13° secolo. Gli elementi più importanti sono l'arco a tutto sesto, i pilastri e le colonne, la volta a crociera e la volta a botte. Inoltre la facciata è caratterizzata da tetti poco inclinati e da finestre strette ,i

---

## Rose window

*Architecture*

A circular window that has ornamental tracery radiating from the centre to form a symmetrical rose-like pattern

## Rosone

Ampia finestra circolare somigliante a un fiore, caratterizzata da motivi ornamentali (archetti, colonnine) disposti a raggiera

---

## Sacristy

*Architecture*

A room in a church housing the sacred vessels and vestments; a vestry.

## Sacrestia

Luogo annesso alla chiesa, situato per lo più a fianco dell'altare maggiore, in cui si preparano le funzioni e si conservano gli arredi sacri.

---

## Sculpture

*Painting and art techniques*

A three dimensional work of art

## Scultura

---

## Shading

*Painting and art techniques*

Technique used to create shadows, colour, lines or dots within an image using pastels, coloured pencils and graphite pencils

## Ombreggiatura

Distribuzione delle ombre e dei toni scuri mediante il chiaroscuro o il tratteggio, allo scopo di suggerire il rilievo e la profondità



---

## Shape

*Painting and art techniques*

The element that has two dimensions: length and width

## Forma

Elemento con due dimensioni: lunghezza e larghezza

---

## Sinopia

*Painting and art techniques*

A preliminary drawing for a fresco done on the wall in sinopia, a reddish-brown earth pigment from Sinope(Turkey)

## Sinopia

Disegno preparatorio di affreschi eseguito sul muro con la terra rossa di Sinope. (Turchia)

---

## Six light - openings

*Architecture*

Group of six windows

## Esafora

Gruppo di sei finestre

---

## Sketch

*Painting and art techniques*

Quick, rough drawing without many details that can be used as a plan for later work

## Bozzetto

Disegno o modello preparatorio, eseguito in modo approssimativo, per opere di pittura, scultura, architettura.

---

## Socle

*Architecture*

A projecting usually moulded member at the foot of a wall or pier or beneath the base of a column, pedestal, or superstructure

## Crepidine

Basamento, base, zoccolo, gradino di un edificio, di un altare, di una tomba

---

## Space

*Painting and art techniques*

Area between, around, above, below or within objects

## Spazio

Area tra, intorno, sopra, sotto o all'interno degli oggetti

---

## Span

*Architecture*

The extent or measure of space between two points or extremities, as of a bridge or roof; the breadth

## Campata

Spazio solitamente quadrangolare o rettangolare, delimitato da colonne o colonne e muro, nel quale sono suddivise le navate di una chiesa gotica o romanica. Esso è sormontato da volte a crociera

---

## Stencil

### *Painting and art techniques*

Technique based on the use of a stencil to produce identical images on different surfaces

## Stencil

Tecnica basata sull'utilizzo di un apposito stampo (stencil) per riprodurre immagini identiche su diverse superfici

---

## Still Life

### *Painting and art techniques*

A work of art depicting mostly inanimate subject matter, typically commonplace objects which may be either natural (fruit, flowers, plants) or man-made (glasses, books, vases)

## Natura morta

Rappresentazione pittorica che consiste nel ritrarre oggetti inanimati (frutta, fiori, piante) ma anche costruiti dall'uomo (bicchieri, vasi, libri)

---

## Strenght Lines

### *Painting and art techniques*

Lines perceived through their shapes, their colours, their size and their position in the composition. They communicate a sense of movement

## Linee di forza

Linee di direzione percettiva determinate dalla collocazione delle figure all'interno di una composizione; le linee forza possono essere considerate vettori forniti di una loro direzione

---

## Stucco or render

### *Painting and art techniques*

A material made of an aggregate, a binder, and water, applied wet to a very dense solid. It is used as decorative coating for walls and ceilings and as a sculptural and artistic material

## Stucco

Impasto di calce, gesso cotto, argilla e colla usato nelle decorazioni plastiche o come imitazione del marmo

---

## Symbol

### *Painting and art techniques*

A picture or image that tells a story of what it is without using words

## Simbolo

Dipinto o immagine che contiene di per sé quello che vuole significare senza usare parole

---

## Tabernacle

### *Architecture*

Canopied structure in a church or chapel to contain the reserved sacrament or a relic

## Tabernacolo

Edicola o nicchia chiusa in cui nelle chiese cattoliche si custodisce la Pisside con l'Eucarestia. Solitamente posta dietro l'altare

---

## Tapestry

### *Painting and art techniques*

From Arras, a French town, form of textile art traditionally woven on a loom interlacing coloured threads □

## Arazzo

Composizione pittorica eseguita a tessuto intrecciando fili colorati secondo disegno prestabilito. Da Arras, città francese

---

## Tempera

*Painting and art techniques*

Any type of binder such as oil, water or egg that makes a pigment workable as a paint form

## Tempera

Tecnica pittorica ottenuta dalla stesura di del pigmento unito ad acqua e ad un collante

---

## Terra Cotta

*Architecture*

Fired but unglazed clay, used mainly for wall or roof covering and ornamentation

## Terracotta

Materiale composto inorganico, non metallico, molto duttile allo stato naturale, rigido dopo la fase di cottura

---

## Tonalism

*Painting and art techniques*

Tehcnique based on a complex rielaboration of the Venetian colour tradition. The perspective is given by the modulation of the tones rather than by precise geometrical-mathematical rules

## Tonalismo

Tecnica artistica frutto di una complessa rielaborazione della tradizione veneta del colore. Il senso della prospettiva e' dato dalla modulazione dei toni e non da precise regole geometriche-matematiche

---

## Tone

*Painting and art techniques*

The quality and depth of a colour, particularly the gradations from light to dark

## Tono

Qualità e intensità del colore soprattutto dal chiaro allo scuro

---

## Transept

*Architecture*

Transverse nave in a cruciform church, crossing the main nave at the level of the presbytery

## Transetto

Navata trasversale di una chiesa con pianta a croce latina che interseca la navata principale all'altezza del presbiterio.

---

## Triptych

*Painting and art techniques*

A painting which consists of one center panel, with two paintings attached on either side by means of hinges or other means, as "wings."

## Trittico

Opera pittorica o scultorea divisa in tre parti, che possono essere congiunte da cerniere laterali o da un piedistallo detto predella

---

## Tympanum

*Architecture*

Vertical triangular space, plain or with relief decoration, between the slopes of a roof and the horizontal cornice of a temple or other building with a pediment

## Timpano

La superficie triangolare verticale, liscia o con decorazioni a rilievo racchiusa nella cornice del frontone, i cui tre lati si chiamano geison. I due spioventi che concludono l'edificio sono chiamati ciascuno sima

---

## Vanishing points

### *Painting and art techniques*

In perspective, the point on the horizon at which sets of lines representing parallel lines will converge. These diverging lines are called orthogonals

## Punto di fuga

In prospettiva, è quel punto situato sulla linea di orizzonte, esattamente di fronte all'occhio di chi guarda, in cui le linee di fuga sembrano incontrarsi

---

## Vault

### *Architecture*

An arched structure of stone, brick or reinforced concrete forming a ceiling or roof over a wholly or partially enclosed space

## Volta

Struttura ad arco che copre un edificio o una sua parte ( a botte, a crociera, a carena di nave)

---

## Velatura

### *Painting and art techniques*

Thin transparent layers of paint spread out on a painting creating effects of brilliant tones

## Velatura

Stesura di sottili e trasparenti strati di colore su di un dipinto, che producono effetti di brillanti tonalità

---

## Visual field

### *Painting and art techniques*

The total area in which objects can be seen in the side (peripheral) vision while you focus your eyes on a central point

## Campo percettivo

Intera area in cui gli oggetti possono essere percepiti mantenendo fisso lo sguardo in una determinata direzione

---

## Visual rhythm

### *Painting and art techniques*

Harmonious sequence of forms. It can be uniform, alternate, progressive, regressive.

## Ritmo visivo

Successione di forme secondo una sequenza regolare. Può essere uniforme, alternato, crescente, decrescente

---

## Wash

### *Painting and art techniques*

A thin layer of translucent (or transparent) paint or ink, particularly in watercolour; also used occasionally in oil painting

## Lavatura

Tecnica tipica della pittura ad acquerello o ad olii che consiste nell'usare inchiostri molto diluiti per creare ombre o altri effetti

---

## Watercolour

### *Painting and art techniques*

Technique that uses fine pigment particles suspended in an aqueous binder

## Acquerello

Tecnica pittorica che prevede l'uso di pigmenti finemente tritati e mescolati con un legante, diluiti in acqua

---

## **Wax Crayon**

*Painting and art techniques*

Colored stick of composition wax that gives it a shiny aspect

## **Pastello a cera**

Pastello che ha come agglomerante la cera che gli conferisce un aspetto lucido

---

## **X-radiography**

*Painting and art techniques*

Technique to examine the structure of a painting. X-rays penetrate through paint layers and record on film the atomic weight or density of the various materials

## **Radiografia**

Tecnica che permette di indagare la struttura di un dipinto. L'immagine che appare sulla lastra radiografica è determinata dall'assorbimento di raggi X da parte dell'oggetto e dalla densità di certi pigmenti

---

## **Xylography**

*Painting and art techniques*

Wood engraving and the oldest known relief printmaking technique

## **Xilografia**

Incisione realizzata su matrice di legno